

La vie après la guerre :

*Apprentissage professionnel,
organismes et soutien
communautaire*



Publié par Éducation et Formation Manitoba 2017	AP-5
Remerciements	AP-6
Formation des enseignants et apprentissage professionnel	AP-7
Counselling pour les apprenants réfugiés et touchés par la guerre	AP-7
Éducation et Formation Manitoba - services aux élèves : Orientation et counselling	AP-7
Association canadienne de counselling et de psychothérapie (ACCP)	AP-7
Université de Saint-Boniface (USB)	AP-7
• Faculté d'éducation - Maîtrise en éducation	AP-8
• Counselling scolaire	AP-8
• Éducation inclusive	AP-8
• École de service social - Baccalauréat en service social	AP-8
Association francophone pour le savoir (ACFAS)	AP-8
Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF)	AP-9
Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE)	AP-9
Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS)	AP-9
Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI)	AP-10
Autres organismes	AP-10
• Services de santé mentale	AP-10
• Centre de renouveau Aulneau	AP-10
• Mount Carmel Clinic	AP-10
Anglais langue additionnelle (ALA)	AP-11
Formation des enseignants d'ALA	AP-11
Université du Manitoba	AP-11
Université de Winnipeg	AP-11
Providence College and Seminary	AP-12
Autres programmes approuvés par TESL Canada	AP-12
Organisations professionnelles – Manitoba Teachers' Society	AP-13
TEAL Manitoba - Teachers of English as an Additional Language in Manitoba	AP-13
Fédération TESL du Canada	AP-13
TESOL – Teachers of English to Speakers of Other Languages	AP-13
Éducation et Formation Manitoba	AP-13

Ressources communautaires à recommander ou pouvant fournir un soutien complémentaire

	AP-15
Programmes d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants au Manitoba	AP-15
Programmes d'aide à l'établissement des immigrants dans les quartiers	AP-18
Jeunes et familles	AP-19
Santé et bien-être	AP-23
Autres supports	AP-26
Services d'emplois	AP-27

PUBLIÉ PAR ÉDUCATION ET FORMATION MANITOBA 2017

Ce projet est le fruit de la collaboration d'organismes au service des immigrants et des réfugiés qui ont estimé que les éducateurs tireraient profit de documents de soutien traitant les besoins psychosociaux et éducatifs des enfants et des adolescents issus de communautés d'immigrants et de réfugiés. De nombreux éducateurs, défenseurs des droits des immigrants et des réfugiés du Manitoba et professionnels actifs dans le domaine du développement social et de la santé ont participé à la conception du présent document. Cependant, ce sont surtout les milliers de jeunes et de familles réfugiés, qui ont fait du Manitoba leur terre d'adoption au cours des dix dernières années, qui ont motivé la rédaction d'un tel document. Leur courage, leur résilience, leurs espoirs et leurs rêves ont inspiré et continuent d'inspirer les éducateurs, mais aussi les Manitobains et les Manitobaines « ordinaires » de tous les milieux.

PUBLICATIONS COMPLÉMENTAIRES

Deux documents complémentaires ont été élaborés séparément, ensuite publiés dans le cadre de ce projet.

Il s'agit de :

- *La vie après la guerre : Apprentissage professionnel, organismes et soutien communautaire*
- *War Affected Children: A Comprehensive Bibliography*

Le présent document s'appuie sur des travaux de recherche menés au Canada, en Australie, aux États-Unis et à l'échelle internationale sur des ouvrages pédagogiques et des documents de soutien conçus dans le but d'améliorer les résultats scolaires et personnels des enfants et des adolescents qui ont été forcés de demander asile ou d'immigrer dans des terres lointaines à cause de la guerre, de conflits et de déplacement de population. Même si nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude des renseignements qu'il contient, nous rappelons aux lecteurs qu'il ne s'agit que d'un guide. Il est important que les enseignants et autres professionnels qui se servent de cette ressource restent vigilants à l'égard de leurs responsabilités et qu'ils fassent preuve de professionnalisme et de jugement en tout temps.

REMERCIEMENTS

La Division du Bureau de l'éducation française du ministère de l'Éducation et de la Formation du Manitoba exprime ses sincères remerciements à toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration et à la mise au point de ce document.

Claudette Laurie

Conseillère pédagogique
Division du Bureau de l'éducation française

Sylvie Huard-Huberdeau

Rédactrice contractuelle

Céline Ponsin

Conceptrice graphique et éditique
Division du Bureau de l'éducation française

Des remerciements particuliers sont adressés aux personnes suivantes pour leur contribution, leurs connaissances spécialisées et leur expertise mises au service de sections spécifiques et à la révision de ce document.

Tony Tavares

Diversity Education and International
Languages Consultant
Education and Advanced Learning

Diana Turner

English as an Additional Language
Education and Advanced Learning

FORMATION DES ENSEIGNANTS ET APPRENTISSAGE PROFESSIONNEL

COUNSELLING POUR LES APPRENANTS RÉFUGIÉS ET TOUCHÉS PAR LA GUERRE

En général, les programmes de formation des enseignants offrent des cours complémentaires ou facultatifs aidant les futurs enseignants à acquérir des compétences pour traiter avec diverses populations dans leurs salles de classe. Ces cours portent notamment sur l'éducation interculturelle, la psychologie de l'éducation et l'éducation inclusive. Les certificats et diplômes de deuxième cycle ainsi que les programmes de maîtrise et de doctorat permettent aux enseignants de prêter plus particulièrement attention aux apprenants réfugiés et touchés par la guerre. De plus, des ateliers d'été sont parfois organisés pour aborder précisément les questions et les besoins des apprenants issus de communautés de réfugiés et de victimes de la guerre. Au fil des ans, l'Université du Manitoba et l'Université de Winnipeg ont toutes les deux offert ce genre de cours. Il existe aussi des organismes qui proposent des formations et autres possibilités d'apprentissage professionnel sur les apprenants réfugiés et touchés par la guerre, sur les traumatismes et sur le counselling. Les renseignements qui suivent donnent un aperçu de quelques-unes de ces possibilités d'apprentissage.

ÉDUCATION ET FORMATION MANITOBA - SERVICES AUX ÉLÈVES : ORIENTATION ET COUNSELLING

La première responsabilité professionnelle d'un conseiller scolaire est envers l'élève. Les besoins éducationnel, scolaire, professionnel, personnel et social de tous les élèves à l'école de la maternelle à la douzième année demeurent une priorité dans la planification et la livraison d'un programme de counselling et d'orientation complet.

Les divers besoins des élèves peuvent exiger des expertises en counselling. Les conseillers scolaires reconnaissent leurs limites de compétences en ne fournissant que les services pour lesquels ils sont qualifiés par entraînement ou expérience. Lorsque les élèves ont besoin de counselling spécialisé, intensif ou à long terme, qui va au-delà de ce que l'école peut fournir, une référence appropriée est faite.

Les ressources suivantes proposent aux conseillers scolaires des ressources pratiques qui les aideront à planifier et à offrir leurs services d'orientation et de counselling et à assurer le suivi.

Manuel des services d'orientation et de counseling scolaires du Manitoba- Une approche globale et progressive http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/enfdiff/manuel_service/docs/document_complet.pdf

Manuel des services d'orientation et de counseling scolaires du Manitoba - Liens curriculaires http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/enfdiff/manuel_service/ras/docs/document.pdf

ASSOCIATION CANADIENNE DE COUNSELLING ET DE PSYCHOTHÉRAPIE (ACCP)

L'Association canadienne de counselling et de psychothérapie (ACCP) est une association bilingue qui offre aux conseillers et aux psychothérapeutes l'accès à des programmes de formation exclusifs, des possibilités de certification et de perfectionnement professionnel ainsi qu'un lien direct avec des collègues du domaine et des groupes spécialisés.

UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE (USB)

L'Université de Saint-Boniface (USB) est le plus ancien établissement d'enseignement postsecondaire de l'Ouest canadien et est l'université de langue française au Manitoba. L'Université de Saint-Boniface offre toute une gamme de programmes universitaires de premier cycle en arts, en service social, en traduction, en sciences, en éducation. Elle offre aussi des occasions d'études riches en enseignement dans les domaines de l'orientation, du counselling scolaire et de la sensibilisation interculturelle.

Quelques membres de l'USB ont une expertise dans les études en matière d'immigration et de réfugiés :

- Dr. Mamadou Ka (voir http://sites.ustboniface.ca/liste_personnel/detail.php?id=124)
- Dr. David Alper (voir http://sites.ustboniface.ca/liste_personnel/detail.php?id=3)

Faculté d'éducation - Maîtrise en éducation

Le programme de maîtrise en éducation vous permet de consolider vos connaissances théoriques et pratiques et d'effectuer de la recherche dans un des six domaines suivants :

- Éducation inclusive
- Administration scolaire
- Administration scolaire (par Internet)
- Counselling scolaire
- Counselling scolaire (par Internet)
- Langue, littérature et curriculum

Counselling scolaire

Le programme de counselling vise à former des intervenantes et des intervenants efficaces en counselling qui sont soucieux de développer leurs habiletés de façon continue et de suivre les courants actuels dans ce domaine. Vous consoliderez vos connaissances théoriques et pratiques du counselling en étudiant la philosophie et les théories qui le sous-tendent et en apprenant les techniques du counselling d'individus et de groupes, ce qui comprend les habiletés de communication et d'animation de groupes. Vous étudierez également les principes, les méthodes et les techniques d'entrevue auprès d'enfants, d'adolescents et d'adultes et vous approfondirez vos connaissances du counselling professionnel en ce qui a trait aux divers programmes et techniques qui y sont pertinents (informations sur les carrières, méthodes de recherche de l'emploi, etc.). Enfin, vous vous familiariserez avec les méthodes de recherche et d'analyse statistique dans le contexte éducatif en mettant l'accent sur la mise en application des résultats de la recherche.

Éducation inclusive

Le programme de maîtrise en éducation inclusive est conçu pour développer non seulement les compétences nécessaires pour répondre directement aux besoins des élèves handicapés ou en difficulté, mais aussi les habiletés de leadership et de recherche utiles pour soutenir les éducatrices et éducateurs et autres professionnels qui travaillent au mieux-être des personnes handicapées.

École de service social - Baccalauréat en service social

Ce programme vise à fournir des connaissances théoriques et pratiques sur les services sociaux et les services de santé entre autres et sur les enjeux de l'intervention sociale dans différents contextes, tout en vous incitant à préserver, en priorité, les intérêts des principaux bénéficiaires que sont les groupes, les familles ou les individus à risque. Le développement de ce cursus est envisagé par étapes séquentielles.

ASSOCIATION FRANCOPHONE POUR LE SAVOIR (ACFAS)

L'Association francophone pour le savoir est un organisme à but non lucratif contribuant à l'avancement des sciences au Québec et dans la francophonie canadienne. Fondée en 1923, sous le nom d'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, l'association est renommée en 2001 afin de mieux refléter ses activités et son dynamisme. Elle devient alors l'Association francophone pour le savoir et l'acronyme ACFAS est conservé.

L'ACFAS regroupe des membres individuels et tisse des partenariats institutionnels, tous motivés par le développement de la recherche, quel que soit le domaine. Elle collabore ainsi avec des dizaines d'organismes des milieux universitaire, collégial, public, parapublic, industriel et de communication scientifique. Elle s'associe également à des partenaires médias pour mettre en valeur la recherche dans l'espace public et contribuer à l'élaboration d'une véritable société du savoir.

<http://www.acfas.ca/acfas/qui-sommes-nous>.

ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE (ACELF)

L'ACELF est un organisme à but non lucratif qui, par la réflexion et l'action de son réseau pancanadien, exerce son leadership en éducation pour renforcer la vitalité des communautés francophones.

Ses domaines d'orientations sont :

- un leadership influent en construction identitaire;
- le renforcement des capacités des intervenantes et des intervenants en éducation de langue française;
- une culture d'inclusion.

L'ACELF

- forme un réseau d'échanges entre les intervenantes et intervenants en éducation francophone de partout au Canada;
- favorise la réflexion et diffuse des résultats de recherche en éducation de langue française;
- soutient les différents acteurs afin d'offrir aux jeunes les moyens de vivre pleinement leur identité francophone.

<http://www.acef.ca/>

FÉDÉRATION CANADIENNE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS (FCE)

Fondée en 1920, la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE) est une alliance nationale d'organisations provinciales et territoriales qui représentent près de 200 000 enseignantes et enseignants des paliers élémentaire et secondaire au Canada. En outre, la FCE adhère à l'Internationale de l'Éducation, organisation internationale de la profession enseignante.

<http://www.ctf-fce.ca/fr/Pages/default.aspx>

ASSOCIATION CANADIENNE DES PROFESSEURS DE LANGUES SECONDES (ACPLS)

La mission de l'ACPLS est de favoriser l'essor de l'enseignement des langues secondes dans tout le Canada en offrant des occasions de perfectionnement professionnel, en encourageant la recherche et en facilitant l'échange d'information et d'idées parmi les enseignants de langues secondes.

http://www.caslt.org/index_fr.php

ASSOCIATION CANADIENNE DES PROFESSEURS D'IMMERSION (ACPI)

L'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) soutient et enrichit la pédagogie immersive en offrant aux éducateurs des services de formation, de recherche et de réseautage. L'ACPI participe ainsi à la promotion et à l'épanouissement d'un Canada bilingue. www.acpi.ca

AUTRES ORGANISMES

Cette section donne des renseignements sur certains organismes de counselling et de santé mentale qui sont plus ou moins spécialisés en santé mentale des immigrants et des réfugiés et qui offrent également certains services de formation.

Services de santé mentale

L'Office régional de la santé de Winnipeg a créé un site qui comporte une section sur les Services de santé mentale au Manitoba et qui donne des renseignements sur les services et les fournisseurs de services, notamment sur les services de santé mentale pour les jeunes. <http://www.wrha.mb.ca/index-f.php>

Centre de renouveau Aulneau

Le Centre de renouveau Aulneau a pour mission de créer des opportunités et de fournir des ressources permettant aux enfants, aux adolescents et aux adultes d'établir de saines relations et de parvenir à un renouveau. Dans l'optique du Centre, le renouveau est un cheminement d'ordre mental, affectif, physique et spirituel. Le Centre prône l'engagement actif des enfants, des adolescents et des adultes au sein de la famille et de la collectivité. Il offre aux intervenants de première ligne une formation menant au certificat en counselling auprès des victimes de traumatismes. Pour d'autres renseignements, veuillez consulter le site suivant : <http://aulneau.com/cms/>

Mount Carmel Clinic

Les Services communautaires de l'organisme Mount Carmel Clinic offrent des programmes, des services de promotion de l'éducation et de la santé et des services de défense des intérêts dans le centre-ville, en mettant l'accent sur la santé des femmes (y compris les femmes transgenres), la santé mentale communautaire et la santé des immigrants et des réfugiés. Ils fonctionnent dans une perspective axée sur la « santé de la population » en misant sur les points forts et en faisant la promotion de la justice sociale tant au niveau individuel que communautaire.

Le programme sur le bien-être multiculturel (Multicultural Wellness Program) propose des services communautaires adaptés aux réalités culturelles qui font la promotion de la santé mentale, affective et physique des immigrants et des réfugiés. https://www.mountcarmel.ca/health_service/multicultural-wellness/

Les services offerts sont notamment les suivants :

- Counselling et suivi culturellement appropriés.
- Revendications auprès des services sociaux, du gouvernement et d'autres organismes.
- Liaison entre les organismes de services sociaux et les clients.
- Éducation et sensibilisation du public sur les questions de santé des immigrants et des réfugiés.
- Counselling fourni en différentes langues, gratuitement et en toute confidentialité.
- Renforcement des familles au Canada – éducation à l'intention des familles d'immigrants et de réfugiés sur la sensibilisation et la prévention de la violence.

ANGLAIS LANGUE ADDITIONNELLE (ALA)

L'enseignement de l'anglais comme langue additionnelle (ALA) aux enfants et aux adolescents nouveaux arrivants est un domaine pédagogique spécialisé qui exige des connaissances et des compétences professionnelles particulières. Ceux et celles qui veulent devenir enseignants d'ALA peuvent obtenir des certificats ou diplômes de plusieurs établissements postsecondaires au Manitoba.

FORMATION DES ENSEIGNANTS D'ALA

Vous trouverez ci-après une liste des divers cours et programmes proposés au Manitoba pour ceux et celles qui souhaitent devenir enseignants d'ALA. Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser directement aux responsables des programmes.

Université du Manitoba

- Le baccalauréat en Éducation comporte six cours facultatifs en enseignement de l'ALA et encourage les étudiants à suivre des cours de linguistique offerts dans le cadre du programme de baccalauréat en Arts.
- Le certificat post-baccalauréat en Éducation permet de suivre des cours spécialisés en enseignement de l'ALA.
- La maîtrise en Éducation mène à une spécialisation en enseignement de l'ALA et permet aux enseignants d'ALA qui ont de l'expérience de suivre des cours avancés et de faire de la recherche en enseignement de l'ALA.
- La faculté d'Éducation s'associe au département de l'éducation permanente pour proposer un certificat en enseignement de l'anglais comme langue seconde. Le programme est composé de cinq cours. Pour d'autres renseignements, consulter le site : <http://www.umanitoba.ca/extended/english/ctesl/>

Université de Winnipeg

- L'Université de Winnipeg offre également un programme menant au certificat d'enseignant totalement agréé par TESL Canada. Il s'agit d'un programme intensif de huit semaines. Les six premières semaines mettent l'accent sur la théorie, les méthodes et les techniques pour enseigner l'anglais localement et à l'étranger. Chaque étudiant participe aussi à un stage supervisé de 20 heures (10 heures d'observation et 10 heures d'enseignement). Pour d'autres renseignements, veuillez consulter le site <http://www.uwinnipeg.ca/elp/>.

PROVIDENCE COLLEGE AND SEMINARY

- Le certificat en enseignement de l'anglais comme langue étrangère (TESOL Certificate) peut mener à l'obtention de crédits de premier ou de deuxième cycle. Il est possible de terminer le programme en une année d'études à temps plein sans formation au collège biblique. Ceux et celles qui possèdent des crédits du collège biblique peuvent suivre le programme de formation intensive d'un mois qui est offerte en juin, en août et pendant le semestre régulier.
- Un programme intensif de quatre semaines est également offert en été.
- Une concentration en TESOL est offerte dans les programmes suivants : baccalauréat en Arts, études interculturelles, maîtrise en Arts, missions éducatives et maîtrise en études chrétiennes mondiales.
- Pour d'autres renseignements, veuillez consulter http://www.providencecollege.ca/college/contact_providence

AUTRES PROGRAMMES APPROUVÉS PAR TESL CANADA

- Cours de l'Assiniboine Community College sanctionné par un certificat en TESOL – certificat professionnel d'enseignement de l'ALS reconnu à l'échelle internationale.
<http://public.assiniboine.net> - 204 725-8725 ou 1 800 862-6307, poste 6002
- Université de la Saskatchewan, Saskatoon, Saskatchewan – Enseignement de l'anglais comme langue étrangère.
<http://ccde.usask.ca/teachesl> - 306 966-5563
- Université de l'Alberta – enseignement de l'anglais comme langue seconde.
www.edpsychology.ualberta.ca - 780 492-5478
- Université de Calgary – certificats d'enseignement de langues secondes.
<http://conted.ucalgary.ca/> - 403 220-2866 sans frais 1 866 220-4992
- Université de la Colombie-Britannique – certificat en enseignement de l'ALS (langue et alphabétisation) ou certificat en enseignement de l'ALS (avec stage).
<http://led.educ.ubc.ca> - 604 822-5788
- Université Simon Fraser, Colombie-Britannique - programme d'enseignement de l'ALS (linguistique) sanctionné par un certificat.
<http://www.sfu.ca/linguistics.html> - 788 782-4585
- Université de Victoria, Colombie-Britannique - BA en linguistique appliquée.
<http://www.uvic.ca/ling/applied/index.htm> - 250 721-7432
- Université de Toronto, Ontario Institute for Studies in Education OISE – certificat en enseignement de l'ALS, maîtrise ès Arts en apprentissage de langues secondes.
<http://www.oise.utoronto.ca/> - 416 923-6641
- Université Concordia, Québec – Baccalauréat en Éducation avec spécialisation en enseignement de l'ALS.
<http://doe.concordia.ca/Undergraduate/TESL.php> - 514 848-2424, poste 2031
- Université McGill, Québec - Bacc. Éd. en enseignement de l'ALS.
<http://www.mcgill.ca/contact-us/> - 514 398-7878
- Université du Nouveau-Brunswick – Bacc. Éd. avec concentration en enseignement de l'ALS; certificat en enseignement de l'ALS. <http://www.unb.ca/> - 506 453-5136 F. 506 453-4777
- Université Saint Mary's, Nouvelle-Écosse – diplôme en enseignement de l'ALS/ALE.
www.smu.ca/academic/tesl - 902 420-5691 F. 902 420-5122

ORGANISATIONS PROFESSIONNELLES

MANITOBA TEACHERS' SOCIETY

- Conférences organisées sur divers thèmes
- Symposiums pour enseignants débutants
- Pour d'autres renseignements, veuillez consulter le site : <http://www.mbteach.org>

TEAL MANITOBA – TEACHERS OF ENGLISH AS AN ADDITIONAL LANGUAGE IN MANITOBA

Organisation au service des éducateurs dans les milieux scolaire, universitaire et de l'éducation des adultes qui s'intéressent à l'anglais comme langue additionnelle (ALA)

- En tant que groupe spécialisé (SAG) de la Manitoba Teachers' Society, TEAL Manitoba soutient le perfectionnement professionnel à l'aide de conférences, de son journal, de cafés EAL et d'autres activités.
- En tant que membre affilié de TESL Canada, TEAL Manitoba est relié à l'organisation professionnelle nationale des enseignants d'EAL/ESL.

<http://teal-manitoba.squarespace.com/>

FÉDÉRATION TESL DU CANADA

- TESL Canada a pour mission de promouvoir l'excellence dans l'enseignement et l'apprentissage de l'anglais comme langue seconde ou additionnelle en partenariat avec ses associations provinciales et territoriales ainsi qu'avec des associations nationales et internationales qui poursuivent les mêmes objectifs qu'elle.
- Des renseignements sont publiés (en anglais) sur son site Web par rapport aux sujets suivants : TESL Canada Journal; TESL Canada Bulletin; Teachers' Resource Centre (TRC) [centre de ressources pédagogiques]; TESL Canada Professional Certification (accréditation professionnelle); TESL Canada Professional Certification Directory (répertoire); TESL Canada Recognized Teacher Training Programs (programmes de formation des enseignants reconnus par TESL Canada); English Language Proficiency Testing (tests d'évaluation des compétences en anglais); conférences de TESL Canada; TESL Canadian Educational Foundation (fondation pour l'éducation).

<http://www.tesl.ca/>

TESOL – TEACHERS OF ENGLISH TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES

- La mission de l'organisme TESOL est de renforcer et de préserver les compétences professionnelles nécessaires à l'enseignement et à l'apprentissage de la langue anglaise pour les personnes du monde entier pour lesquelles l'anglais est une langue étrangère. Des renseignements sont publiés (en anglais) sur le site Web sur les sujets suivants : communautés; publications; éducation; enjeux; carrière; congrès; subventions et bourses.

Veuillez consulter : <http://www.tesol.org/>

ÉDUCATION ET FORMATION MANITOBA

Éducation et Formation Manitoba fournit des ressources et des occasions d'apprentissage professionnel dans les domaines suivants : anglais langue additionnelle, diversité des élèves et éducation des immigrants et des réfugiés. Veuillez consulter les sites suivants :

- English as an Additional Language - <http://www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/eal/index.html>
- La diversité en éducation - <http://www.edu.gov.mb.ca/k12/diversity/educators/index.html>

Handwriting practice area consisting of 25 horizontal dashed lines.

RESSOURCES COMMUNAUTAIRES À
RECOMMANDER OU POUVANT FOURNIR
UN SOUTIEN COMPLÉMENTAIRE

PROGRAMMES D'AIDE À L'ÉTABLISSEMENT DES NOUVEAUX ARRIVANTS AU MANITOBA

<p>Accueil francophone Unité 104 - 420, rue Des Meurons Winnipeg (Manitoba) R2H 2N9 Téléphone : 204 975-4250 Télécopieur : 204 948-3020 accueil@sfm-mb.ca www.accueilfrancophonemb.com Personne ressource : Bintou Sacko</p>	<p>L'Accueil francophone, une initiative de la Société franco-manitobaine (SFM) mise sur pied en décembre 2003, facilite l'établissement des nouveaux arrivants francophones au Manitoba.</p> <p>L'Accueil francophone :</p> <ul style="list-style-type: none"> • accueille les nouveaux arrivants francophones; • aide dans les démarches d'établissement dans la communauté; • facilite l'accès aux services et aux programmes dans la communauté et en diffuse l'information; • encourage la communauté d'accueil à accompagner des nouveaux arrivants.
<p>Welcome Place Manitoba Interfaith Immigration Council 521, avenue Bannatyne Winnipeg (Manitoba) R3A 0E4 Téléphone : 204 977-1000 Télécopieur : 204 956-7548 sysadmin@miic.ca www.miic.ca Personne ressource : Felicien Rubayita</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Services aux réfugiés et aux demandeurs d'asile et à leurs familles. • Exemples : accueil, logement, orientation, recommandations, counselling et soutien à l'adaptation. • <i>In-Canada Protection Services</i>, parrainage privé, soutien aux groupes de parrainage et services de bénévolat.
<p>Amicale multiculturelle de la francophonie 340, boul. Provencher Winnipeg (Manitoba) R2H 0G7 Téléphone : 204 237-3833 Télécopieur : 204 231-8156 multifranco@hotmail.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aide à l'intégration des immigrants francophones.

Éducation et Formation

Immigration et possibilités économiques

<http://www.immigratemanitoba.com/?lang=fr>

Services d'aide à l'établissement

Après avoir reçu des services d'orientation à l'arrivée ainsi que le soutien à l'emploi dont ils ont besoin pour commencer au Manitoba, les nouveaux arrivants peuvent bénéficier des services d'aide à l'intégration qui leur sont offerts à divers endroits de Winnipeg ainsi que dans chaque région de la province.

À Winnipeg, l'Immigrant Centre aide à répondre à divers besoins liés à l'établissement notamment la documentation, les logements, les tuteurs de langue bénévoles, les groupes de conversation en anglais et la préparation à l'examen pour obtenir la citoyenneté.

Dans chaque quartier de la ville, les immigrants peuvent recevoir une aide personnelle pour des questions d'établissement grâce à un réseau de travailleurs de quartier.

En région, des organismes d'établissement comme les Westman Immigrant Services à Brandon, les South Central Immigrant Services à Morden, à Altona et à Winkler et les Eastman Immigrant Services à Steinbach, offrent aux immigrants un soutien à l'établissement dans ces collectivités.

Soutiens pour l'établissement

Les immigrants et les réfugiés qui ont besoin d'une aide additionnelle pour des questions de famille, de santé ou autres sont dirigés vers des organismes spécialisés qui offrent les soutiens professionnels adéquats. Parmi ces organismes, citons les Newcomers Employment and Education Development Services (NEEDS) pour les jeunes réfugiés et l'Immigrant and Refugee Community Organization of Manitoba qui offre notamment des programmes de logement. Il existe aussi des services d'interprétation professionnels.

Autres programmes et services

D'autres services d'immigration, d'intégration et d'emploi sont également fournis.

Les réfugiés, qu'ils soient parrainés par le gouvernement ou par des organismes du secteur privé, reçoivent des services de Welcome Place.

L'Accueil francophone et Welcome Place répondent aux besoins particuliers de leur clientèle et font en sorte que leurs clients soient aiguillés de manière adéquate vers les autres organismes de continuum de services.

Manitoba Start

271, avenue Portage

Winnipeg (Manitoba) R3B 2A8

Téléphone : 204 944-8830

www.manitobastart.com

Personne ressource : Cheri Wright

« Manitoba Start » est le bureau du centre-ville de Winnipeg où les nouveaux immigrants peuvent s'inscrire à toute une gamme de programmes d'aide à l'emploi, de communication et autres qui les aident à s'intégrer à la communauté et à la main d'œuvre.

L'Accueil francophone est la première étape pour les nouveaux arrivants francophones. L'Accueil reçoit les nouveaux arrivants francophones et les aide, ainsi que leurs familles, à s'adapter dès leur arrivée. Lorsque les immigrants francophones sont établis, l'Accueil francophone les redirige vers « Manitoba Start » qui s'occupe des besoins à long terme des nouveaux arrivants en leur offrant plusieurs ressources :

- classes d'orientation;
- cours d'anglais;
- recherche d'emploi et programmes de développement professionnel.

Les programmes gratuits du Manitoba pour les immigrants rendent service à des personnes venant de nombreux pays. Les programmes sont offerts en anglais (des services d'interprétation peuvent être offerts), car leur but est l'intégration à la communauté et au marché du travail; or, parler anglais couramment est nécessaire pour réussir, que ce soit en société ou au travail.

PROGRAMMES D'AIDE À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS DANS LES QUARTIERS

Plusieurs quartiers de Winnipeg ont mis en place des programmes d'aide à l'établissement des immigrants. Pour chacun de ces programmes, un travailleur de quartier a pour rôle :

- d'accueillir les familles, de leur rendre visite dans la collectivité et de les aider à accéder aux ressources communautaires;
- d'organiser des événements communautaires où les nouveaux arrivants et les autres membres de la collectivité peuvent se rencontrer. afin d'aider les nouveaux arrivants à mieux comprendre la culture et les systèmes canadiens;
- de faire la liaison avec les systèmes existants pour partager les difficultés, les préoccupations et les solutions se rapportant aux nouveaux immigrants.

<p>Elmwood Elmwood Community Resource Centre 555, rue Watt Winnipeg (Manitoba) Personne ressource : Jamie Matwshyn – 204 982-1720 nisw.elmwood@elmwoodcrc.com</p>	<p>Saint-Vital Centre René Deleurme 511, chemin St. Anne's – Winnipeg (Manitoba) Personnes ressources : Audrey Owens ou Iftu Ibrahim – 204 255-5390 vmaudrey@shaw.ca; nisw.stvital@shaw.ca</p>
<p>Tuxedo/Edgeland/Doncaster Tuxedo Resource Centre 225, rue Doncaster, bureau 1 Winnipeg (Manitoba) Personne ressource : Selam Tesfai – 204 488-2133 nisw.tuxedo@hotmail.com</p>	<p>Fort Garry/Fort Richmond Dalhousie School 262, promenade Dalhousie Winnipeg (Manitoba) Personne ressource : Yobi Tessema – 204 261-0163 ytessema@pembinatrails.ca</p>
<p>Seven Oaks A.E. Wright Community School 1520, avenue Jefferson Winnipeg (Manitoba) Personnes ressources : Vaska Karamanova ou Randeana Kopytko 204 632-6314, poste 238 ou 204 880-7826 nisw1@7oaks.org; nisw2@7oaks.org</p>	<p>William Whyte William Whyte Residents' Association 295, avenue Pritchard – Winnipeg (Manitoba) Personnes ressources : Lisa Martin, Th'lay Htoo ou Fitsum Getahun – 204 582-9091 lisamwwra@gmail.com thlaywwra@mts.net fitsumwwra@gmail.com</p>
<p>Inkster Nor' West Health Centre 61, avenue Tyndall, bureau 103 Winnipeg (Manitoba) Personne ressource : Emmy Bacani – Tipan 204 940-1697 nisw.inkster@norwesthealth.ca</p>	<p>River East/Transcona Bernie Wolfe Community School 95, promenade Bournais Winnipeg (Manitoba) Personne ressource : Vera Schroeder 204 223-2786 ou 204 669-9412, poste 2263 vschroeder@retsd.mb.ca</p>
<p>St. James – Assiniboia Jameswood Community School 1, croissant Braintree - Winnipeg (Manitoba) Personnes ressources : Fatima Labib ou Lee Lederer 204 831-7405 St.James-diversity@hotmail.com</p>	<p>West Central 583, avenue Ellice, bureau 101-B Winnipeg (Manitoba) Personne ressource : Warda Ahmed – 204 774-7990 nisw.westcentral@mts.net</p>

<p>Fédération des parents du Manitoba (FPM) et le Centre de ressources éducatives à l'enfance (CRÉE de la FPM) 177, rue Eugénie Winnipeg (Manitoba) R2H 0X9 Téléphone : 204 237-9666 Sans frais : 1 888 666-8108 Télécopieur : 204 231-1436 http://www.lafpm.com/</p>	<p>La Fédération des parents du Manitoba offre des programmes, des services et des ressources ainsi que de la formation qui appuient la famille et les intervenants dans la création d'un environnement où ils peuvent s'épanouir pleinement en français. On entend par famille les parents, titulaires, oncles, tantes, grands-parents, généralement ceux qui sont responsables d'élever le jeune ou très présents dans sa vie.</p>
<p>Directorat de l'activité sportive (DAS) 431-145, avenue Pacific Winnipeg, Manitoba R3B 2Z6 Téléphone: 204 925-5662 Télécopieur : 204 925-5792 nicolas@directorat.mb.ca http://directorat.mb.ca/programmation</p>	<p>Le Directeur de l'activité sportive (DAS) a pour mission de contribuer à l'épanouissement de la communauté francophone par l'entremise de l'activité sportive en français au Manitoba.</p> <p>Le DAS poursuit les objectifs généraux suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">• la promotion du sport et de l'activité physique en français au Manitoba;• la mise sur pied, l'organisation et la coordination d'activités sportives et physiques en français au Manitoba;• l'amélioration de l'accessibilité et la participation au sport et à l'activité physique en français, tout en maintenant la qualité de la langue;• l'exercice de toute autre activité non lucrative jugée désirable afin de mieux respecter sa mission; et• le patinage pour les jeunes nouveaux arrivants. <p>Le DAS offre à chaque année des leçons de patinage pour jeunes (garçons et filles) de 9 à 17 ans à l'aréna Bertrand, située à Saint-Boniface.</p>

<p>NEEDS Centre 251 A, avenue Notre Dame Winnipeg (Manitoba) R3B 1N8 Téléphone : 204 940-1260 Télécopieur : 204 940-1272 needsinc@mts.net http://needsinc.ca/our-programs/index.html Personne ressource : Margaret Von Lau</p>	<p>Le Centre offre des programmes à l'intention des jeunes nouveaux arrivants, notamment les suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduction au système d'éducation canadien – programme conçu pour les jeunes réfugiés de 6 à 17 ans qui attendent d'être placés dans des écoles canadiennes. Les jeunes apprennent l'anglais, participent à des activités récréatives et acquièrent des compétences en informatique. 2. Programme après l'école pour les jeunes – aide les jeunes nouveaux arrivants de 12 à 17 ans à perfectionner leurs connaissances en anglais et leur fournit des renseignements pour faciliter leur établissement et leur intégration à la société canadienne. <ul style="list-style-type: none"> • Les activités éducatives consistent notamment en un club de travail scolaire, des cours d'informatique et des cours de cuisine. • Les activités de perfectionnement des compétences portent notamment sur la préparation à la vie quotidienne, les communications interpersonnelles, la compréhension culturelle, la responsabilisation personnelle et le renforcement des interactions familiales. • Les activités récréatives portent notamment sur l'art, la musique, la danse, le sport, la photographie et les récits. • Des excursions sont régulièrement organisées au zoo du parc Assiniboine, au musée du Manitoba, à Cinema City, à La Fourche et au Palais législatif, et des sorties sont également prévues pour faire du patinage et de la luge.
---	--

-
3. LINK (prévention de la criminalité et mentorat auprès des jeunes) – offre aux jeunes réfugiés le soutien et la préparation à la vie quotidienne dont ils ont besoin pour s'établir au Canada et s'intégrer à la société canadienne. Vise à les empêcher de participer à des activités criminelles. L'information est transmise au moyen d'ateliers, d'activités récréatives et de mentorat individuel ou familial. Exemples de volets prévus :
- La formation à l'acquisition de compétences sociales porte notamment sur la résolution de conflits, la gestion de la colère, la prise de décisions, la résolution de problèmes, les techniques de refus par rapport à la drogue, l'information et l'éducation au sujet des drogues et de l'alcool, la sécurité personnelle et communautaire et le rôle de la police au Canada.
 - Le volet de mentorat concerne notamment l'utilisation des ressources communautaires, la prestation de services accrus de soutien et de supervision aux participants et à leurs familles, ainsi que la présence d'adultes pouvant servir de modèles positifs. Le mentorat auprès des familles permet d'offrir un soutien familial intensif, un soutien par les pairs et une éducation par rapport au processus d'établissement.
 - Le soutien éducatif consiste à établir un lien permanent avec l'école et à favoriser la participation au processus d'apprentissage, ce qui peut améliorer l'assiduité scolaire.
-

	<p>4. Le programme d'emploi aide les élèves du secondaire qui sont immigrants ou réfugiés (de la 10^e à la 12^e année) à acquérir des compétences relatives à l'employabilité qui leur sont nécessaires pour entrer et réussir sur le marché du travail canadien. Il prévoit ainsi des ateliers ou une formation axés sur la préparation à l'emploi ainsi que des expériences pratiques en milieu de travail chez des employeurs du Manitoba. Trois programmes sont offerts aux jeunes nouveaux arrivants qui veulent trouver un emploi au Canada :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Option 1 : Stage axé sur la carrière – Vise à faciliter la transition de l'école secondaire à un travail lié à une carrière (sélection d'un seul groupe de 30 élèves par année). • Option 2 : Admission accélérée dans l'industrie de l'accueil (A&W) – destinés aux les élèves qui n'ont pas ou qui ont peu d'expérience de travail au Canada et qui souhaitent travailler ou envisager une carrière dans l'industrie de l'accueil (sélection de trois groupes de 15 élèves par année). • Option 3 : Accompagnement et placement professionnels individualisés – destinés aux élèves qui n'ont pas besoin d'un programme structuré ou qui n'en veulent pas et qui ont divers besoins en matière d'emploi (sélection continue, toute l'année). <p>5. Des travailleurs sociaux assurent un soutien psychosocial individuel ou collectif pendant toute la durée des programmes offerts par NEEDS.</p>
<p>Immigrant and Refugee Community Organization of Manitoba (IRCOM) 95, rue Ellen Winnipeg (Manitoba) R3A 1S8 Téléphone: 204 943-8765 Personne ressource : Dorota Blumczynska</p>	<p>L'organisme appelé Immigrant and Refugee Community Organization of Manitoba (IRCOM) offre un programme après l'école qui propose toutes sortes d'activités éducatives et récréatives gratuites aux jeunes nouveaux arrivants qui habitent sur place et dans le quartier plus vaste de West Alexander/Central Park. Les activités sont notamment les suivantes : activités manuelles et artistiques, club de lecture et de travail scolaire, films, activités de sensibilisation, sports, leadership des jeunes et autres activités spécialement conçues pour les jeunes nouveaux arrivants. Les programmes se déroulent toutes les semaines, du lundi au vendredi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programmes pour enfants : de 16 h à 18 h. • Programmes pour adolescents : de 19 h à 21 h.

<p>Santé mentale des enfants et des adolescents Service d'accueil centralisé Téléphone : 204 958-9660 Télécopieur : 204 958-9626 Personne ressource : Leslie Shafer, gestionnaire des programmes</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consultation par téléphone et aiguillage possible vers d'autres ressources • Si l'éducateur téléphone au nom d'un parent ou d'un tuteur, il doit obtenir leur autorisation • Il est préférable que ce soit le parent ou le tuteur qui téléphone • Interprètes disponibles
<p>Aurora Family Therapy Centre 515, avenue Portage, 2^e étage, salle Sparling Université de Winnipeg Winnipeg (Manitoba) R3B 2E9 Téléphone : 204 786-9252 Télécopieur : 204 772-2547 http://aurora.uwinnipeg.ca Personne ressource : John Smyth</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Programme de thérapie pour individus, familles et couples immigrants et réfugiés • Travail avec les immigrants et les réfugiés sur les thèmes suivants : <ul style="list-style-type: none"> - Questions familiales et relationnelles - Traumatismes liés à la guerre - Responsabilités parentales dans un nouveau pays - Adaptation aux différences culturelles • Services offerts dans plusieurs langues • Déplacement du personnel chez les clients, au besoin
<p>Immigrant Women's Counselling Services 323, avenue Portage, bureau 200 Winnipeg (Manitoba) R3B 2C1 Téléphone : 204 940-2172 Télécopieur : 204 940-1971 iwcs@mts.net www.norwesthealth.ca Personne ressource : Kim Storeshaw</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Counselling pour femmes immigrantes victimes de violence ou de traumatismes. • Counselling de groupe sur des sujets comme l'établissement de saines relations, la gestion de la colère, les responsabilités parentales et l'estime de soi. • Accompagnement des clientes au tribunal, chez l'avocat et le médecin. • Services de traduction et d'interprétation en dialectes africains, en chinois, en tagalog, en portugais, en espagnol, en tamoul et en vietnamien – ainsi qu'en d'autres langues avec préavis. • Programme d'aide alimentaire d'urgence pour familles en situation de crise financière. • Information, aiguillage et éducation du public dans les domaines suivants : santé, questions juridiques, immigration, services sociaux, violence familiale, etc. • Services juridiques pour femmes qui vivent ou fuient des relations violentes. Téléphone : 204 940-6624

L'entre-temps des Franco-manitobaines, Inc.

Ce service offre aux femmes (victimes de menaces, de violence conjugale ou d'abus psychologique) un hébergement sécuritaire et un continuum de services de soutien compréhensifs, accessibles et de qualité ainsi que des outils qui permettent de briser le cycle de la violence.

*** Pour faire une demande d'admission ou pour obtenir plus de renseignements, veuillez nous contacter par téléphone au 204 925-2550, ou sans frais au 1 800 668-3836 ou par courriel à admin@entretempsfm.com ou <http://www.entretempsfm.com/>

<p>Mount Carmel Clinic Multicultural Wellness Program 886, rue Main Winnipeg (Manitoba) R2W 5L4 Téléphone : 204 589-9420 cross_cultural@mountcarmel.ca http://www.mountcarmel.ca/ Personne ressource : Catherine Biaya</p>	<ul style="list-style-type: none">• Counselling et soutien aux immigrants, aux réfugiés, aux victimes de torture et autres nouveaux arrivants qui connaissent du stress et des difficultés mentales à la suite du changement culturel ou d'événements traumatisants antérieurs à leur arrivée au Canada.• Services offerts dans plusieurs langues.• Éducation communautaire.
<p>Pluri-Elles 570, rue Des Meurons R2H 2P8 Téléphone : 204 233-1735 Sans frais : 1 800 207-5874 plurielles@shaw.ca www.pluri-elles.mb.ca Personne ressource : Mona Audet</p>	<p>Entraide et counselling Pour maintenir une vie équilibrée, l'appui d'une personne professionnelle peut s'avérer très utile. Les conseillères de Pluri-elles travaillent avec vous en rencontres individuelles ou en groupe. Les services sont destinés aux personnes qui souhaitent approfondir leur connaissance de soi et améliorer leurs relations avec les autres.</p> <ul style="list-style-type: none">• Counselling pour femmes et thérapie pour les jeunes• Tous les services sont offerts en français.

<p>SERC Sexuality Education Resource Centre 200-226, rue Osborne Nord Winnipeg (Manitoba) R3C 1V4 Téléphone : 204 982-7800 Télécopieur : 204 982-7819</p>	<p>SERC peut offrir, à l'aide d'interprètes, des ateliers éducatifs :</p> <ul style="list-style-type: none"> • d'éducation communautaire sur la sexualité et la santé en matière de reproduction, les questions de planification familiale, les infections sexuellement transmises, le VIH, le SIDA, la communication familiale sur la sexualité, le développement sexuel des jeunes; • d'orientation et d'accès aux services de santé sexuelle et reproductive, il offre aussi de nombreuses ressources informatives en français à ceux qui cherchent des informations sur leur santé sexuelle et reproductive; • de consultation et de formation culturelle pour les fournisseurs de services dans les domaines de problèmes de santé des immigrants/refugiés, ainsi que sur des sujets liés à la sexualité; <p>Il peut aussi diriger les immigrants vers d'autres services et fournisseurs de services.</p> <p>Ressources informatives (en français) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Afro-francophones, vivre la sexualité : une évaluation communautaire • Grandir en douceur! • Garder votre corps en bonne santé
<p>SMD Services Society for Manitobans with Disabilities 825, rue Sherbrook Winnipeg (Manitoba) R3A 1M5 http://www.smd.mb.ca</p> <p><u>Ethnocultural Program</u> Téléphone : 204 975-3121 Sans frais : 1 866 282-8041 TTY: 204 975-3012 Sans frais : 1 800 225-9108 Télécopieur : 204 975-3073 communityeducation@smd.mb.ca Personne ressource : Tracy Robertson</p> <p><u>Deaf and Hard of Hearing Services</u> Téléphone : 204 975-3080 Télécopieur : 204 975-3073 TTY : 204 975-3083 slysachok@smd.mb.ca Personne ressource : Sandy Lysachok</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le programme ethnoculturel aide les adultes et les jeunes immigrants handicapés à avoir accès à des services appropriés dans la collectivité. L'organisme fournit toutes sortes de soutien à la réadaptation et compte parmi les membres de son personnel des personnes issues de divers groupes culturels qui parlent diverses langues. • Le programme à l'intention des personnes sourdes et malentendantes propose des cours de langue et de mathématiques aux adultes nouveaux arrivants. • L'organisme offre également des cours d'ASL (American Sign Language), d'EAL, d'anglais et de mathématiques, ainsi qu'une introduction à la vie au Canada.

Centres de services bilingues

Région Saint-Boniface

170 rue Goulet, bureau 100
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 204 945-2189
Sans frais : 1 866 267-6114
Télécopieur : 204 948-3020
martin.bisson@gov.mb.ca
<http://www.csbsc.mb.ca/>

Centre de services bilingues

Région Saint-Vital

1005, chemin St. Mary's
Winnipeg (Manitoba) R2M 3S4
Téléphone : 204 945-0600
Télécopieur : 204 948-3638
Personne ressource : Angèle Bernardin
Angele.Bernardin@gov.mb.ca
www.csbsc.mb.ca
http://www.csbsc.mb.ca/st_vital_region.fr.html

Centre de services bilingues

Région d'Entre-les-lacs

C.P. 215
Saint-Laurent (Manitoba) R0C 2S0
Téléphone : 204 646-4095
Télécopieur : 204 646-4289

Centre de services bilingues

Région de la Rivière Seine

30, chemin Dawson - Unité A
Sainte-Anne (Manitoba) R5H 1B5
Téléphone : 204 422-7020
Télécopieur : 204 422-7032

Les Centres de services bilingues communautaires donnent accès aux programmes et services gouvernementaux en régions urbaines et rurales.

Le personnel, qui représente des ministères de différents paliers de gouvernement et des organismes de développement communautaire, vous servira dans la langue officielle de votre choix.

- Le personnel offre aussi toutes sortes de renseignements sur les services fédéraux, provinciaux et municipaux, ainsi que sur les organisations communautaires – les services sont offerts en français et en anglais. Par exemple, vous pouvez acheter un *Guide de l'automobiliste* ou des billets d'autobus, commander un certificat de naissance, obtenir un permis de stationnement sur rue, communiquer avec les bureaux des Services à la famille et du Logement, vous informer sur les droits de la personne, enregistrer un nom d'entreprise, etc.

Centre de services bilingues

Région de la Montagne

55, rue Rogers, bureau 51 - C.P. 336
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba) R0G 1M0
Téléphone : 204 248-7270
Télécopieur : 204 248-7284

<p>Centre d'apprentissage franco-manitobain, DSFM Amadou Cissé Coordonnateur - projet enseignement aux adultes Téléphone : 204 510-0749 amadou.cisse@dsfm.mb.ca</p>	<p>Le Centre d'apprentissage franco-manitobain offre des cours qui ont pour objectif d'appuyer le développement de la communauté francophone tant au niveau andragogique que professionnel.</p> <p>Le programme s'adresse aux adultes francophones âgés de 19 ans et plus qui veulent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • faire des études secondaires créditées menant à l'obtention d'un diplôme. Les cours sont offerts le soir, et ce, sur une base semestrielle; • reprendre ou suivre un cours afin d'augmenter une note ou pour satisfaire des besoins professionnels. <p>Le Centre offrira des cours (français, mathématiques, sciences humaines, sciences pures et informatiques) dans les établissements d'enseignement secondaire.</p> <p>En plus des cours offerts, le centre offre une formation qui tiendra compte des habiletés potentiellement transférables d'un emploi à un autre, et ce, dans le but d'aider la clientèle adulte à s'adapter au marché du travail.</p>
<p>Évaluation GED (test d'évaluation en éducation générale)</p> <p>Université de Saint-Boniface 200, avenue de la Cathédrale Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7 Téléphone : 204 233-0210</p>	<p>L'Université de Saint-Boniface est le centre d'évaluation pour le GED en français pour la province. Ceux et celles qui désirent obtenir leur certificat d'équivalence peuvent passer les cinq sous-tests à l'USB entre septembre et juin.</p>

SERVICES D'EMPLOIS

<p>Reconnaissance des titres de compétences Credentials Recognition Program 213, avenue Notre Dame 5^e étage Winnipeg (Manitoba) R3B 1N3 Téléphone : 204 945-6300 http://www.immigratemanitoba.com/ Personne ressource : Sandra Simpson</p>	<p>Ce programme ne s'adresse qu'aux immigrants professionnels ou ayant reçu une formation technique qui souhaitent exercer des professions réglementées au Manitoba. Dans le cadre du programme, les personnes admissibles bénéficient du remboursement d'une partie des droits de licence ou d'un permis. Pour les clients à la recherche d'un emploi dans leur domaine, une subvention salariale peut être accordée pendant une période maximale de six mois.</p>
---	---

<p>Éducation et Formation Perfectionnement de la main-d'œuvre – Apprentissage 401, avenue York, bureau 1010 Winnipeg (Manitoba) R3C 0P8 Téléphone : 204 945-3337 http://www.gov.mb.ca/wd/apprenticeship/index.html</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aide les personnes qui souhaitent suivre des programmes d'apprentissage ou obtenir des crédits pour l'expérience qu'elles ont acquise à l'étranger. • Offre les renseignements dont vous avez besoin pour devenir apprenti, vous inscrire à une formation technique, mettre en place un programme d'apprentissage dans votre lieu de travail, obtenir une reconnaissance professionnelle et beaucoup plus encore.
<p>Éducation et Formation Division de l'enseignement supérieur 330, avenue Portage, bureau 608 Winnipeg (Manitoba) R3C 0C4 Téléphone : 204 945-1833 Télécopieur : 204 945-1841 Courriel : ald@gov.mb.ca http://www.edu.gov.mb.ca/des/index.html</p>	<p>La Division est responsable de la surveillance comptable, de l'élaboration des politiques et de la reddition des comptes du système d'enseignement postsecondaire.</p> <p>La Division de l'enseignement supérieur comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la Section des finances; • la Section des programmes d'enseignement postsecondaire (comprend la Direction des établissements d'enseignement professionnel privés); • la Section des politiques et des affaires législatives; • la Section des initiatives stratégiques; • la Section des projets d'immobilisations pour l'enseignement postsecondaire; • la Direction de l'éducation internationale; • Campus Manitoba.
<p>Éducation et Formation Perfectionnement de la main-d'œuvre</p> <ul style="list-style-type: none"> • 391, avenue York Winnipeg (Manitoba) R3C 0P4 • 3338, avenue Portage Winnipeg (Manitoba) R3K 0Z1 • 1005, chemin St. Mary's Road Winnipeg (Manitoba) R2M 3S4 <p>http://www.gov.mb.ca/wd/index.html</p>	<p>Emplois et carrières Cherchez-vous de l'aide pour trouvez un emploi ou explorer des choix de carrière?</p> <p>Avez-vous besoin de renseignements au sujet de possibilités d'emploi et de formation?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aide aux étudiants du Manitoba - Apprentissage - Apprentissage et alphabétisation pour adultes - Éducation d'enseignement postsecondaire - Information sur le marché du travail - Service d'offre d'emplois - Réseau Info-Emplois Manitoba - Développement de carrière
<p>Famille Services à l'enfant et à la famille http://www.gov.mb.ca/fs/childfam/index.fr.html</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Services aux enfants handicapés/Services d'intégration communautaire pour les personnes handicapées (emplois, habilités) • Garde d'enfants • Conciliation familiale • Aide à l'emploi et au revenu • Bureau de logement du Manitoba • Services à l'enfant et à la famille de Winnipeg • Centre de services bilingues

<p>Familles Aide à l'emploi et au revenu 640, rue Main, bureau 2 Winnipeg (Manitoba) R3B 0L8 Téléphone : 204 940-8441 http://www.gov.mb.ca/fs/eia/index.fr.html</p>	<p>Le Programme d'aide à l'emploi et au revenu offre un soutien financier aux Manitobains qui ne disposent d'aucun autre moyen de subsistance pour eux-mêmes ou leurs familles. Ceci inclut les prestations du Programme d'allocation manitobaine pour le loyer qui aident à payer les frais de logement. En ce qui concerne les personnes en mesure de travailler, le programme les aidera à retourner sur le marché du travail en leur offrant des mesures de soutien à l'emploi.</p>
<p>Pluri-Elles Manitoba 570, rue Des Meurons Winnipeg (Manitoba) R2H 2P8 Téléphone : (204) 233-1735 https://www.pluri-elles.mb.ca/ Personne ressource : Mona Audet</p>	<p>Alphabétisation La capacité d'une personne à lire et écrire touche plusieurs aspects de sa vie allant des possibilités d'emploi jusqu'à l'estime de soi et la santé. Pluri-elles peut aider les personnes de tous les âges à acquérir de nouvelles connaissances tout au long de leur vie.</p> <p>Employabilité Le secteur employabilité de Pluri-elles a pour objectif de répondre aux besoins de la population francophone de Winnipeg (hommes, femmes et adolescents) sans emploi et à la recherche d'un emploi.</p> <p>Quel que soit votre besoin: changer d'emploi, entrer sur le marché du travail ou y retourner, les spécialistes en emploi et en coaching de carrière de Pluri-elles peuvent vous aider. Elles sont formées pour vous fournir de l'appui et les outils qui vont vous être utiles pour atteindre vos objectifs.</p>
<p>Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) 614, rue Des Meurons, bureau 200 Winnipeg (Manitoba) R2H 2P9 Téléphone : 204 925-2320 Sans frais: 1 800 990-2332 Télécopieur : 204 237-4618</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le service d'employabilité "Premier Choix" a pour objectif d'aider les jeunes pouvant s'exprimer en français à acquérir les compétences nécessaires pour se trouver un emploi et le garder. Il offre, entre autres, de l'aide en matière de recrutement, de la formation et un soutien continu. Premier Choix entretient des liens étroits avec les employeurs en vue de les aider à trouver la main-d'œuvre dont ils ont besoin tout en offrant des emplois qui correspondent aux compétences acquises. • Le secteur jeunesse du CDEM rejoint deux clientèles : <ul style="list-style-type: none"> - les jeunes de moins de 18 ans, - les gens de 18 à 35 ans. Il mise surtout sur des activités et des projets qui s'inscrivent en entrepreneuriat et en employabilité.

233-ALLÔ

147, boulevard Provencher, unité 106

Winnipeg (Manitoba) R2H 0G2

Téléphone : 204 233-ALLÔ (2556)

Sans frais : 1 800 665-4443

Télécopieur : 204 233-1017

233allo@sfm-mb.ca

<http://www.sfm.mb.ca/centre-info-233-allo/>

Le Centre d'information 233-ALLÔ de la Société franco-manitobaine a vu le jour en 1989 et a le mandat d'offrir à quiconque s'intéresse à la vie en français au Manitoba un service d'information sur la communauté francophone.

Les services offerts par le 233-ALLÔ visent à répondre aux besoins de la communauté en offrant, entre autres, le Calendrier communautaire 233-ALLÔ, le service de billetterie et d'inscription 233-ALLÔ, le Centre d'information officiel pour les événements communautaires, des présentations sur la communauté francophone du Manitoba et l'Annuaire des services en français au Manitoba. Le 233-ALLÔ est véritablement votre porte d'entrée à la communauté francophone du Manitoba!



Printed in Canada
Imprimé au Canada